

II

(Teatised)

INSTITUTSIOONIDEVAHELISED KOKKULEPPED

EUROOPA KESKPANK

LEPING,

13. november 2014,

Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega muudetakse 16. märtsi 2006. aasta lepingut Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis

(2015/C 64/01)

1. **Българска народна банка (Bulgaaria keskpank)**

1, Knyaz Alexander I Sq.
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGAARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
HR-10002 Zagreb
HRVATSKA

Lietuvos bankas

Gedimino pr. 6
LT-01103 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8/9
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Strada Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank
Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

ja

2. Euroopa keskpank (EKP)

(edaspidi „pooled“)

arvestades järgmist:

1. 16. juuni 1997. aasta resolutsiooniga (edaspidi „resolutsioon“) leppis Euroopa Ülemkogu kokku vahetuskursimehhanismi (edaspidi „ERM II“) asutamises majandus- ja rahaliidu kolmanda etapi alguses 1. jaanuaril 1999.
2. Resolutsiooni kohaselt on ERM II loodud selleks, et aidata euroalavälistel liikmesriikide, kes osalevad ERM IIs, poliitika suunamist stabiilsusele ja edendada lähenemist, mis aitab euroalaväliseid liikmesriike euro kasutuselevõtu püüdlustes.
3. Leedu, olles liikmesriik, kelle suhtes kohaldati erandit, on osalenud ERM IIs alates 2004. aastast. Lietuvos bankas on lepingupooleks Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel 16. märtsil 2006 sõlmitud lepingus, millega kehtestati vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis ⁽¹⁾, mida on muudetud 21. detsembri 2006. aasta ⁽²⁾, 14. detsembri 2007. aasta ⁽³⁾, 8. detsembri 2008. aasta ⁽⁴⁾, 13. detsembri 2010. aasta ⁽⁵⁾, 21. juuni 2013. aasta ⁽⁶⁾ ja 6. detsembri 2013. aasta ⁽⁷⁾ lepingutega (edaspidi koos „ERM II keskpankade leping“).
4. Nõukogu 23. juuli 2014. aasta otsuse 2014/509/EL (euro kasutuselevõtu kohta Leedus 1. jaanuaril 2015) ⁽⁸⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemisakti artiklis 4 osutatud erand Leedu osas 1. jaanuaril 2015. Alates 1. jaanuarist 2015 on Leedu vääring euro ja alates sellest kuupäevast ei pea Lietuvos bankas olema ERM II keskpankade lepingu pool.
5. Seetõttu on vajalik muuta ERM II keskpankade lepingut, et võtta arvesse kõnealuse erandi tühistamist Leedu suhtes,

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Leedu suhtes kehtestatud erandi tühistamisega

Lietuvos bankas ei ole ERM II keskpankade lepingu pool alates 1. jaanuarist 2015.

Artikkel 2

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendamine

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendatakse tekstiga käesoleva lepingu lisa.

⁽¹⁾ ELT C 73, 25.3.2006, lk 21.

⁽²⁾ ELT C 14, 20.1.2007, lk 6.

⁽³⁾ ELT C 319, 29.12.2007, lk 7.

⁽⁴⁾ ELT C 16, 22.1.2009, lk 10.

⁽⁵⁾ ELT C 5, 8.1.2011, lk 3.

⁽⁶⁾ ELT C 187, 29.6.2013, lk 1.

⁽⁷⁾ ELT C 17, 21.1.2014, lk 1.

⁽⁸⁾ ELT L 228, 31.7.2014, lk 29.

Artikkel 3

Lõppsätted

1. Käesolev leping muudab ERM II keskpankade lepingut alates 1. jaanuarist 2015.
2. Käesolev leping koostatakse inglise keeles ja poolte volitatud esindajad allkirjastavad selle nõuetekohaselt. Lepingu originaali hoiab EKP, kes saadab selle kinnitatud ära kirja kõikidele euroala ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankadele. Käesolev leping avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Frankfurt Maini ääres, 13. november 2014

Българска народна банка (Bulgaaria keskpanga)

nimel

Narodowy Bank Polski

nimel

.....
Česká národní banka

nimel

.....
Banca Națională a României

nimel

.....
Danmarks Nationalbanki

nimel

.....
Sveriges Riksbanki

nimel

.....
Hrvatska narodna banka

nimel

.....
Bank of Englandi

nimel

.....
Lietuvos bankase

nimel

.....
Euroopa Keskpanga

nimel

.....
Magyar Nemzeti Banki

nimel

.....

LISA

**ERM II KESKPANKADE LEPINGU ARTIKLITES 8, 10 JA 11 OSUTATUD LÜHIAJALISEMA RAHASTAMISE
VÕIMALUSTE ÜLEMMÄÄRAD****kehtivad alates 1. jaanuarist 2015***(miljonites eurodes)*

Käesoleva lepingu pooleks olevad keskpangad	Ülemmäärad ⁽¹⁾
Българска народна банка (Bulgaaria keskpank)	530
Česká národní banka	780
Danmarks Nationalbank	740
Hrvatska narodna banka	450
Magyar Nemzeti Bank	700
Narodowy Bank Polski	1 940
Banca Națională a României	1 110
Sveriges Riksbank	1 000
Bank of England	4 750
Euroopa Keskpank	puudub

⁽¹⁾ Osutatud summad on ERM II-s mitteosalevate keskpankade osas tinglikud.

Euroala keskpangad	Ülemmäärad
Nationale Bank van België / Banque Nationale de Belgique	puudub
Deutsche Bundesbank	puudub
Eesti Pank	puudub
Banc Ceannais na hÉireann / Central Bank of Ireland	puudub
Bank of Greece	puudub
Banco de España	puudub
Banque de France	puudub
Banca d'Italia	puudub
Central Bank of Cyprus	puudub
Latvijas Banka	puudub
Lietuvos bankas	puudub
Banque centrale du Luxembourg	puudub
Bank Ċentrali ta' Malta / Central Bank of Malta	puudub
De Nederlandsche Bank	puudub
Oesterreichische Nationalbank	puudub
Banco de Portugal	puudub
Banka Slovenije	puudub
Národná banka Slovenska	puudub
Suomen Pankki	puudub